

## Ίούδα

Ίούδας Ἰησοῦ χριστοῦ δοῦλος, ἀδελφὸς δὲ Ἰακώβου, τοῖς ἐν θεῷ **1**

πατρὶ ἡγιασμένοις, καὶ Ἰησοῦ χριστῷ τετηρημένοις, κλητοῖς:<sup>1</sup> **2**

ἔλεος ὑμῖν καὶ εἰρήνη καὶ ἀγάπη πληθυνθείη.<sup>2</sup>

Ἀγαπητοί, πᾶσαν σπουδὴν<sup>3</sup> ποιούμενος γράφειν ὑμῖν περὶ τῆς **3**

κοινῆς<sup>4</sup> σωτηρίας, ἀνάγκην<sup>5</sup> ἔσχον γράψαι ὑμῖν, παρακαλῶν

ἐπαγωνίζεσθαι<sup>6</sup> τῇ ἁπαξ<sup>7</sup> παραδοθείσῃ τοῖς ἁγίοις πίστει. **4**

Παρεισέδυσαν<sup>8</sup> γάρ τινες ἄνθρωποι, οἱ πάλαι<sup>9</sup> προγεγραμμένοι<sup>10</sup>

εἰς τοῦτο τὸ κρίμα, ἀσεβεῖς,<sup>11</sup> τὴν τοῦ θεοῦ ἡμῶν χάριν

μετατιθέντες<sup>12</sup> εἰς ἀσέλγειαν,<sup>13</sup> καὶ τὸν μόνον δεσπότην<sup>14</sup> θεὸν καὶ

κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν χριστὸν ἀρνούμενοι.

Ὑπομνήσαι<sup>15</sup> δὲ ὑμᾶς βούλομαι, εἰδότας ὑμᾶς ἁπαξ<sup>7</sup> τοῦτο, ὅτι ὁ **5**

κύριος, λαὸν ἐκ γῆς Αἰγύπτου σώσας, τὸ δεύτερον τοὺς μὴ

πιστεύσαντας ἀπώλεσεν. Ἀγγέλους τε τοὺς μὴ τηρήσαντας τὴν **6**

ἑαυτῶν ἀρχήν, ἀλλὰ ἀπολιπόντας<sup>16</sup> τὸ ἴδιον οἰκητήριον,<sup>17</sup> εἰς

κρίσιν μεγάλης ἡμέρας δεσμοῖς<sup>18</sup> αἰδίοις<sup>19</sup> ὑπὸ ζόφον<sup>20</sup> τετήρηκεν.

<sup>1</sup> κλητός, called, summoned. <sup>2</sup> πληθύνω, multiply, increase. <sup>3</sup> σπουδὴ, ἤς, ἡ, haste, diligence. <sup>4</sup> κοινός, common, unclean. <sup>5</sup> ἀνάγκη, ἡς, ἡ, necessity, distress. <sup>6</sup> ἐπαγωνίζομαι, contend, contend earnestly for. <sup>7</sup> ἁπαξ, once, once for all. <sup>8</sup> παρεισδύω, creep in unnoticed, enter secretly. <sup>9</sup> πάλαι, long ago, of old. <sup>10</sup> προγράφω, write before, write previously. <sup>11</sup> ἀσεβής, ungodly, impious. <sup>12</sup> μετατίθημι, transfer, change. <sup>13</sup> ἀσέλγεια, ας, ἡ, licentiousness, debauchery. <sup>14</sup> δεσπότης, ου, ὁ, master, lord. <sup>15</sup> ὑπομιμνήσκω, remind, remember. <sup>16</sup> ἀπολείπω, leave, leave behind. <sup>17</sup> οἰκητήριον, ου, τό, dwelling, habitation. <sup>18</sup> δεσμός, οῦ, ὁ, chain, bond. <sup>19</sup> αἰδιος, eternal, everlasting. <sup>20</sup> ζόφος, ου, ὁ, deep gloom, darkness.

Ὡς Σόδομα<sup>1</sup> καὶ Γόμορρα,<sup>2</sup> καὶ αἱ περὶ αὐτὰς πόλεις, τὸν ὅμοιον 7  
τούτοις τρόπον<sup>3</sup> ἐκπορνεύσασαι,<sup>4</sup> καὶ ἀπελθοῦσαι ὀπίσω σαρκὸς  
ἐτέρας, πρόκεινται<sup>5</sup> δεῖγμα,<sup>6</sup> πυρὸς αἰωνίου δίκην<sup>7</sup> ὑπέχουσai.<sup>8</sup> 8  
Ὅμοίως μέντοι<sup>9</sup> καὶ οὗτοι ἐνυπνιαζόμενοι<sup>10</sup> σάρκα μὲν  
μιαίνουσιν,<sup>11</sup> κυριότητα<sup>12</sup> δὲ ἀθετοῦσιν,<sup>13</sup> δόξας δὲ βλασφημοῦσιν.  
Ὁ δὲ Μιχαήλ<sup>14</sup> ὁ ἀρχάγγελος,<sup>15</sup> ὅτε τῷ διαβόλῳ διακρινόμενος<sup>16</sup> 9  
διελέγετο<sup>17</sup> περὶ τοῦ Μωϋσέως σώματος, οὐκ ἐτόλμησεν<sup>18</sup> κρίσιν  
ἐπενεγκεῖν<sup>19</sup> βλασφημίας,<sup>20</sup> ἀλλ' εἶπεν, Ἐπιτιμῆσαι σοι κύριος. 10  
Οὗτοι δὲ ὅσα μὲν οὐκ οἶδασιν βλασφημοῦσιν: ὅσα δὲ φυσικῶς,<sup>21</sup>  
ὥς τὰ ἄλογα<sup>22</sup> ζῶα,<sup>23</sup> ἐπίστανται,<sup>24</sup> ἐν τούτοις φθείρονται.<sup>25</sup> Οὐαὶ 11  
αὐτοῖς: ὅτι τῇ ὁδῷ τοῦ Κάϊν<sup>26</sup> ἐπορεύθησαν, καὶ τῇ πλάνῃ<sup>27</sup> τοῦ  
Βαλαάμ<sup>28</sup> μισθοῦ ἐξεχύθησαν, καὶ τῇ ἀντιλογίᾳ<sup>29</sup> τοῦ Κόρε<sup>30</sup>  
ἀπώλοντο. Οὗτοί εἰσιν ἐν ταῖς ἀγάπαις ὑμῶν σπιλάδες,<sup>31</sup> 12  
συνευωχούμενοι,<sup>32</sup> ἀφόβως<sup>33</sup> ἑαυτοὺς ποιμαίνοντες:<sup>34</sup> νεφέλαι  
ἄνυδροι,<sup>35</sup> ὑπὸ ἀνέμων παραφερόμεναι:<sup>36</sup> δένδρα φθινοπωρινά,<sup>37</sup>  
ἄκαρπα,<sup>38</sup> δις<sup>39</sup> ἀποθανόντα, ἐκριζωθέντα:<sup>40</sup> κύματα<sup>41</sup> ἄγρια<sup>42</sup> 13

<sup>1</sup> Σόδομα, ων, τό, Sodom. <sup>2</sup> Γόμορρα, ας, ἡ, Gomorrah. <sup>3</sup> τρόπος, ου, ὁ, manner, way. <sup>4</sup> ἐκπορνεύω, indulge in gross immorality. <sup>5</sup> πρόκειμαι, be set before, be exhibited. <sup>6</sup> δεῖγμα, τος, τό, proof, example. <sup>7</sup> δίκη, ης, ἡ, penalty, punishment. <sup>8</sup> ὑπέχω, undergo punishment, suffer. <sup>9</sup> μέντοι, yet, however. <sup>10</sup> ἐνυπνιαζόμενοι, dream. <sup>11</sup> μιαίνω, stain, defile. <sup>12</sup> κυριότης, ητος, ἡ, lordship, dominion. <sup>13</sup> ἀθετέω, reject, annul. <sup>14</sup> Μιχαήλ, ὁ, Michael. <sup>15</sup> ἀρχάγγελος, ου, ὁ, chief angel, archangel. <sup>16</sup> διακρίνω, discriminate, judge. <sup>17</sup> διαλέγομαι, dispute, reason. <sup>18</sup> τολμάω, dare, endure. <sup>19</sup> ἐπιφέρω, bring upon, inflict. <sup>20</sup> βλασφημία, ας, ἡ, blasphemy, reproach. <sup>21</sup> φυσικῶς, naturally, by instinct. <sup>22</sup> ἄλογος, without reason, absurd. <sup>23</sup> ζῶον, ου, τό, living creature, animal. <sup>24</sup> ἐπίσταμαι, understand, know. <sup>25</sup> φθείρω, destroy, corrupt. <sup>26</sup> Κάϊν, ὁ, Cain. <sup>27</sup> πλάνη, ης, ἡ, wandering, error. <sup>28</sup> Βαλαάμ, ὁ, Balaam. <sup>29</sup> ἀντιλογία, ας, ἡ, dispute, contradiction. <sup>30</sup> Κόρε, ὁ, Korah. <sup>31</sup> σπιλάς, ἄδος, ἡ, (hidden) reef, spot. <sup>32</sup> συνευωχέομαι, feast together, carouse together. <sup>33</sup> ἀφόβως, fearlessly. <sup>34</sup> ποιμαίνω, shepherd, rule. <sup>35</sup> ἄνυδρος, waterless, dry. <sup>36</sup> παραφέρω, carry away, remove. <sup>37</sup> φθινοπωρινός, belonging to late autumn, autumnal. <sup>38</sup> ἄκαρπος, unfruitful, barren. <sup>39</sup> δις, twice. <sup>40</sup> ἐκριζόω, uproot, root out. <sup>41</sup> κύμα, τος, τό, wave. <sup>42</sup> ἄγριος, wild, savage.

θαλάσσης, ἐπαφρίζοντα<sup>1</sup> τὰς ἑαυτῶν αἰσχύνας·<sup>2</sup> ἀστέρες<sup>3</sup>  
 πλανῆται,<sup>4</sup> οἷς ὁ ζόφος<sup>5</sup> τοῦ σκότους εἰς αἰῶνα τετήρηται. 14  
 Προεφήτευσεν δὲ καὶ τούτοις ἑβδομος<sup>6</sup> ἀπὸ Ἀδὰμ· Ἐνώχ, λέγων,  
 Ἰδοὺ, ἦλθεν κύριος ἐν ἀγίαις μυριάσιν<sup>7</sup> αὐτοῦ, ποιῆσαι κρίσιν 15  
 κατὰ πάντων, καὶ ἐλέγξαι<sup>8</sup> πάντας τοὺς ἀσεβεῖς<sup>9</sup> αὐτῶν περὶ  
 πάντων τῶν ἔργων ἀσεβείας<sup>10</sup> αὐτῶν ὧν ἠσέβησαν,<sup>11</sup> καὶ περὶ  
 πάντων τῶν σκληρῶν<sup>12</sup> ὧν ἐλάλησαν κατ' αὐτοῦ ἁμαρτωλοὶ  
 ἀσεβεῖς.<sup>9</sup> Οὗτοί εἰσιν γογγυσταί,<sup>13</sup> μεμψίμοιροι,<sup>14</sup> κατὰ τὰς 16  
 ἐπιθυμίας αὐτῶν πορευόμενοι, καὶ τὸ στόμα αὐτῶν λαλεῖ  
 ὑπέρογκα,<sup>15</sup> θαυμάζοντες πρόσωπα ὠφελείας<sup>16</sup> χάριν.<sup>17</sup>  
 Ὑμεῖς δέ, ἀγαπητοί, μνήσθητε<sup>18</sup> τῶν ῥημάτων τῶν προειρημένων<sup>19</sup> 17  
 ὑπὸ τῶν ἀποστόλων τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ· ὅτι ἔλεγον 18  
 ὑμῖν ὅτι ἐν ἐσχάτῳ χρόνῳ ἔσονται ἐμπαίκεται,<sup>20</sup> κατὰ τὰς ἑαυτῶν  
 ἐπιθυμίας πορευόμενοι τῶν ἀσεβειῶν.<sup>10</sup> Οὗτοί εἰσιν οἱ 19  
 ἀποδιορίζοντες,<sup>21</sup> ψυχικοί,<sup>22</sup> πνεῦμα μὴ ἔχοντες. Ὑμεῖς δέ, 20  
 ἀγαπητοί, τῇ ἀγιωτάτῃ ὑμῶν πίστει ἐποικοδομοῦντες<sup>23</sup> ἑαυτούς,  
 ἐν πνεύματι ἀγίῳ προσευχόμενοι, ἑαυτοὺς ἐν ἀγάπῃ θεοῦ 21

<sup>1</sup> ἐπαφρίζω, cause to foam, foam out. <sup>2</sup> αἰσχύνῃ, ἡς, ἡ, shame. <sup>3</sup> ἀστήρ, ος, ὁ, star. <sup>4</sup> πλανήτης, ου, ὁ, wanderer, roamer. <sup>5</sup> ζόφος, ου, ὁ, deep gloom, darkness. <sup>6</sup> ἑβδομος, seventh. <sup>7</sup> μυριάς, ἄδος, ἡ, ten thousand, myriad. <sup>8</sup> ἐλέγγω, convict, reprove. <sup>9</sup> ἀσεβής, ungodly, impious. <sup>10</sup> ἀσέβεια, ας, ἡ, ungodliness, impiety. <sup>11</sup> ἀσεβέω, act impiously, in an ungodly way. <sup>12</sup> σκληρός, hard, rough. <sup>13</sup> γογγυστής, ου, ὁ, grumbler, murmurer. <sup>14</sup> μεμψίμοιρος, dissatisfied, finding fault. <sup>15</sup> ὑπέρογκος, arrogant, haughty. <sup>16</sup> ὠφέλεια, ας, ἡ, benefit, advantage. <sup>17</sup> χάριν, in favor of, for the pleasure of. <sup>18</sup> μνησκόμαι, remember, recall. <sup>19</sup> προλέγω, say beforehand, forewarn. <sup>20</sup> ἐμπαίκτης, ου, ὁ, mocker. <sup>21</sup> ἀποδιορίζω, cause divisions, make a distinction. <sup>22</sup> ψυχικός, natural, worldly-minded. <sup>23</sup> ἐποικοδομέω, build upon, build upon a foundation.

τηρήσατε, προσδεχόμενοι<sup>1</sup> τὸ ἔλεος τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ  
 χριστοῦ εἰς ζωὴν αἰώνιον. Καὶ οὕς μὲν ἐλεεῖτε διακρινόμενοι:<sup>2</sup> 22  
 οὗς δὲ ἐν φόβῳ σώζετε, ἐκ πυρὸς ἀρπάζοντες,<sup>3</sup> μισοῦντες καὶ τὸν  
 ἀπὸ τῆς σαρκὸς ἐσπιλωμένον<sup>4</sup> χιτῶνα.<sup>5</sup>

Τῷ δὲ δυναμένῳ φυλάξαι αὐτοὺς ἀπταιστούς,<sup>6</sup> καὶ στήσαι 24  
 κατενώπιον<sup>7</sup> τῆς δόξης αὐτοῦ ἀμώμους<sup>8</sup> ἐν ἀγαλλιάσει,<sup>9</sup> μόνῳ 25  
 σοφῷ<sup>10</sup> θεῷ σωτῆρι<sup>11</sup> ἡμῶν, δόξα καὶ μεγαλωσύνη,<sup>12</sup> κράτος<sup>13</sup> καὶ  
 ἐξουσία, καὶ νῦν καὶ εἰς πάντας τοὺς αἰῶνας. Ἀμήν.

<sup>1</sup> προσδέχομαι, receive, wait for. <sup>2</sup> διακρίνω, discriminate, judge. <sup>3</sup> ἀρπάζω, seize, snatch. <sup>4</sup> σπιλώω, stain, defile. <sup>5</sup> χιτῶν, ὄνος, ὅ, tunic, garment. <sup>6</sup> ἀπταιστος, without stumbling. <sup>7</sup> κατενώπιον, before, in the presence of (gen). <sup>8</sup> ἄμωμος, without blemish, blameless. <sup>9</sup> ἀγαλλίασις, εὖ, ἡ, delight, great joy. <sup>10</sup> σοφός, wise. <sup>11</sup> σωτήρ, ἥρος, ὁ, savior, deliverer. <sup>12</sup> μεγαλωσύνη, ἡς, ἡ, greatness, majesty. <sup>13</sup> κράτος, οὐς, τό, power, dominion.